

Sun Modular Datacenter Site Inspection Service Argentina, Chile, Colombia, México and Venezuela

El equipo local de contabilidad de ventas de Sun confirmará la disponibilidad de este servicio en su país.

1. Ámbito

De acuerdo con este servicio, Sun proporcionará asistencia técnica remota y en las oficinas del Cliente para complementar las actividades de diseño formal, permisos y construcción proporcionadas por terceros contratados por el Cliente, tal como se describe más detalladamente en la Sección 2 siguiente (“Servicio”). Se ha diseñado este servicio para proporcionar la asistencia técnica necesaria para la preparación del sitio de Sun Modular Datacenter (“Sun MD”). Este Servicio incluye la asistencia técnica remota por un periodo de tiempo establecido durante la preparación del sitio y una (1) inspección en las instalaciones del Cliente. Este Servicio será normalmente necesario si el Cliente ha previsto la preparación del sitio. Sun desempeña este Servicio para confirmar que todas las actividades de preparación y las condiciones del sitio cumplen las especificaciones necesarias para la instalación de Sun MD.

2. Tareas y materiales que se deben entregar de Sun

2.1 Asistencia técnica remota

Sun proporcionará asistencia técnica remota a través de correo electrónico o teléfono, a criterio de Sun, durante seis (6) semanas (la “Duración del servicio”).

En dos ocasiones durante la Duración del servicio, éste se puede detener si lo solicita por escrito el cliente; puede reiniciarse posteriormente si el cliente vuelve a solicitarlo por escrito. La solicitud de interrupción o de reinicio debe hacerla el cliente por escrito. El intervalo de tiempo total del periodo para la Duración del Servicio no superará los cinco (5) meses, incluidas las dos (2) interrupciones. Este Servicio puede ampliarse tras mutuo acuerdo entre Sun y el Cliente en incrementos de dos (2) semanas por una tarifa adicional.

La respuesta a las consultas técnicas se proporcionará normalmente en un (1) día laboral del horario local de la solicitud. Sun trabajará con el Cliente para identificar la frecuencia y el modo adecuado de las revisiones para cada documento o esquema enviado a Sun.

Se proporciona un alias específico para el correo electrónico de asistencia con el fin de facilitar la asistencia y se supervisa en varias zonas horarias. También se proporciona al Cliente información de contacto de emergencia. Se aplicarán cargos adicionales para las visitas a las oficinas del cliente contratadas de manera adicional a la inspección incluida.

La función de Sun es de revisión y de asesoría para las mejores prácticas. Sun no proporcionará diseño formal, documentos de permisos o arquitectónicos ni esquemas como parte de este servicio. Sun no proporcionará construcción física ni gestión de la construcción como parte de este Servicio.

Sun proporcionará la revisión del diseño presentado y otros esquemas o documentos técnicos relacionados con la instalación y ayudará a asegurar que las decisiones tomadas por el Cliente cumplan todos los requisitos de la instalación. Durante la Duración del servicio, Sun está disponible para asistir al Cliente de manera remota con asesoría sobre las mejores prácticas con relación a cualquier aspecto del proceso de preparación del sitio de Sun MD.

La asistencia técnica remota se implementará normalmente para que coincida con las tres fases siguientes de la instalación.

- *Fase conceptual:* Esta fase del Servicio establece los parámetros principales que afectarán a toda la instalación de Sun MD. Sun revisará los elementos de diseño principales e identificará los déficits entre el diseño y las especificaciones de instalación de Sun MD necesarias.
 - Planificación preliminar: Sun trabajará con el Cliente para ayudar en el esfuerzo de planificación previa. Esto incluye las conversaciones sobre el envío de Sun MD, los requisitos de conexión, la revisión de la preparación del sitio y los documentos de instalación, el funcionamiento de Sun MD y la resolución de problemas. Se definirán las responsabilidades y las funciones del equipo del proyecto. Se definirán los posibles requisitos específicos del sitio.
 - Revisión conceptual: La función de Sun en esta fase será revisar los planes proporcionados por el Cliente. El Cliente proporcionará los planes esquemáticos de ubicación, tuberías y conexiones eléctricas, así como requisitos de instalación. Sun revisará estos documentos en relación con los requisitos, las especificaciones de Sun MD y las mejores prácticas del sector. Sun trabajará con el Cliente y otros miembros del equipo del proyecto para solucionar cualquier duda, obtener aclaraciones o recomendar cambios en el planteamiento.

Tras la revisión de los planes esquemáticos, el Cliente podrá avanzar con los arquitectos o diseñadores del proyecto respecto a la presentación de los esquemas y los documentos formales a las autoridades de la zona, de seguridad y reguladoras locales, conocidas como Autoridad con jurisdicción (AHJ, Authority Having Jurisdiction). Las áreas generales cubiertas en la Revisión conceptual incluirán:

- Planificación: Fechas de destino, entrega, disponibilidad de equipo y otros factores que pueden influir en la periodicidad del proyecto.
- Misión/Uso: Requisitos de disponibilidad general, redundancia, planes de asistencia, carga útil y otros factores que pueden influir en el uso propuesto de Sun MD.
- Sitio/Ubicación: Ubicaciones propuestas, entrega, acceso, autorizaciones, montaje/instalación, facilidad de mantenimiento, seguridad, ubicación de infraestructuras y otros factores que pueden afectar a las decisiones de ubicación.
- Infraestructura: Recursos de utilidades, refrigeradores, generadores, suministro eléctrico continuo (UPS), cableado, tuberías, red, protección contra incendios y otros aspectos de infraestructura externa que asistan a Sun MD.
- *Fase de diseño:* El nivel de actividad y la función de Sun durante la Fase de diseño será la de revisar documentos de diseño y asistir en la aclaración u orientación a los recursos de información técnica relacionados con las mejores prácticas del sector y Sun MD. Sun proporcionará asistencia para planificar esfuerzos basados en el documento de diseño conceptual de resumen y aconsejará cuando el proyecto se mueva de la fase conceptual a la fase de diseño detallado. El Cliente es responsable del proceso de diseño. Sun proporcionará la revisión y los comentarios al Cliente, normalmente en forma de correo electrónico o informes del estado del proyecto, junto con los principales eventos destacables como la presentación de documentos, así como la revisión de la correspondencia técnica del equipo de diseño que sea necesario para el Cliente. Sun asistirá al

Cliente en las preguntas que surjan durante la fase de diseño respecto a las mejores prácticas del sector o Sun MD.

- *Fase de preparación del sitio:* La función de Sun y el nivel de actividad en la Fase de preparación del sitio será proporcionar revisión y consejo a medida que el proyecto avance de la fase de diseño a la de implementación. Sun devolverá la revisión y los comentarios al Cliente en respuesta a las consultas reenviadas por el equipo del proyecto. Sun asistirá al Cliente con las preguntas que surjan durante la Fase de preparación del sitio.
- La documentación para la asistencia técnica remota será normalmente en forma de revisión por correo electrónico, teléfono o en persona, tras las revisiones de documentos o esquemas.

2.2 Revisión en las oficinas del Cliente

- **Preparación del Servicio.** Antes de llegar al sitio de la instalación preparado por el cliente, Sun hablará con el Cliente sobre todos los elementos de este Servicio y desarrollará un plan de compromiso con requisitos específicos relacionados con el sitio de instalación del cliente. El plan de compromiso incluirá el sitio de instalación definido, los requisitos para la asistencia al Cliente, los requisitos y las restricciones del sitio de instalación, la programación y cualquier otra información necesaria para que Sun complete el Servicio. El desarrollo del plan de compromiso se acompañará mediante comunicación telefónica o por correo electrónico, según criterio de Sun.
- **Revisión en las oficinas del Cliente.** Sun programará visitas al sitio de la instalación en fechas acordadas por las dos partes, durante el horario laboral normal de Sun. La Revisión en las oficinas del cliente se implementa normalmente después de que se completen las actividades de preparación del sitio, pero pueden tener lugar en cualquier momento durante el periodo contratado. Sun se basará en la información recogida durante la inspección en el sitio de la instalación, las entrevistas con el cliente y la revisión de la documentación del sitio de instalación proporcionada por el Cliente. La medición física de las condiciones en el sitio de la instalación estará limitada. Las herramientas o instrumentos utilizados para medir el tamaño y la nivelación de la superficie de montaje, el espacio disponible para la ubicación de Sun MD, así como la presión del agua y la temperatura en el sitio de la instalación se documentarán en el informe del cliente. Los datos del sitio de instalación recogidos tras las mediciones de Sun se evaluarán con las directrices de especificación e instalación proporcionadas por Sun, incluido el documento *Sun Modular Datacenter Site Planning Guide*. Se puede hacer referencia a otros códigos o estándares pertinentes del gobierno local o del sector, si están disponibles y son adecuados. Aunque este Servicio proporcionará información que ayudará al Cliente con los requisitos de códigos locales, no proporcionará documentos de ingeniería certificados por profesionales de la arquitectura o la ingeniería con licencia local, ni proporcionará asistencia directa con los permisos; el cumplimiento con los requisitos de código local y la obtención de todas las certificaciones y todos los permisos necesarios son responsabilidad única del Cliente.
- **Ubicación de la instalación.** Sun examinará físicamente el sitio preparado para la instalación para confirmar que cumple con los requisitos especificados, tal como se documenta en *Sun Modular Datacenter Site Planning Guide*, *Sun Modular Datacenter Site Readiness Checklist*, *Sun Modular Datacenter Installation Guide* y otra documentación de asistencia. Las áreas que se someterán a examen incluirán la evaluación de los criterios más importantes del sitio de la instalación, como la nivelación del sitio, la fortaleza estructural, los espacios libres y la orientación. La evaluación se llevará a cabo mediante inspección visual, revisión de los documentos del sitio (ingeniería,

arquitectura, construcción) y las entrevistas con el personal del cliente. La evaluación no incluirá las pruebas estructurales ni las pruebas para comprobar el cumplimiento con los estándares o códigos pertinentes del sector o del gobierno local. Si el examen plantea cuestiones o preocupaciones, puede que se necesiten pruebas adicionales o acciones correctoras, a cargo del Cliente. La resolución de las preguntas y las preocupaciones identificadas por Sun es responsabilidad exclusiva del Cliente.

- **Requisitos de acceso.** Sun examinará el sitio preparado para la instalación de Sun Modular Datacenter para confirmar que se cumplan los requisitos de acceso especificados en *Sun Modular Datacenter Site Planning Guide*. La evaluación de los requisitos de acceso se basarán en la información proporcionada por el Cliente durante la visita al sitio de Sun. En ausencia de información específica de la instalación, se utilizarán requisitos generales como base de la evaluación. La ruta de entrega se examinará visualmente y se debatirá con el personal del Cliente, en el intento de identificar los obstáculos para la instalación.
- **Infraestructura de refrigeración.** Sun dirigirá las entrevistas con el personal del Cliente y el personal del sitio de instalación para recopilar información respecto a la fuente de agua refrigerada que utilizar con Sun Modular Datacenter. Se llevará a cabo una inspección visual del sistema. De acuerdo con las entrevistas con el personal del sitio de instalación y la revisión de las especificaciones del equipo de Sun MD, Sun determinará si existe la adecuada infraestructura de refrigeración de apoyo, o bien si se precisa una revisión adicional. Sun determinará si el nivel de redundancia necesario, según lo indicado por el personal del sitio del Cliente, puede conseguirse, o bien si se precisa la revisión adicional de la fuente de agua refrigerada. Este paso se llevará a cabo mediante entrevistas personales al Cliente, el examen de los paneles de equipo y la generación de los datos del sistema de supervisión proporcionados por el Cliente. Se evaluarán los medios del cliente de entrega del agua refrigerada al sitio de instalación de Sun Modular Datacenter. En algunos casos puede que sea necesaria una evaluación adicional más allá de la proporcionada en este Servicio, por una tarifa adicional de acuerdo con una Declaración de trabajo aparte.
- **Infraestructura eléctrica.** Sun dirigirá las entrevistas con el personal del sitio del Cliente y el personal del sitio de instalación respecto a la fuente de alimentación preparada para utilizar con Sun Modular Datacenter. Se llevará a cabo una inspección visual del equipo preparado para la protección de la alimentación. De acuerdo con las entrevistas con el personal del sitio y la revisión de las especificaciones del equipo, el suministro eléctrico de Sun Modular Datacenter se evaluará con relación a las especificaciones identificadas en la *Sun Modular Datacenter Site Readiness Checklist* para la unidad. Este paso se llevará a cabo mediante entrevistas al personal, el examen de la documentación del sitio de instalación proporcionada por el cliente (construcciones, líneas únicas, etc.) de los paneles del equipo y la información del sistema de supervisión, si están disponibles. Se evaluará el medio de entrega de la alimentación a Sun Modular Datacenter. En algunos casos puede que sea necesaria una evaluación adicional más allá de la proporcionada en este Servicio, por una tarifa adicional de acuerdo con una Declaración de trabajo aparte.
- **Conexiones de red.** Sun dirigirá las entrevistas con el personal del sitio de instalación del Cliente y el personal del sitio respecto al origen de los servicios de red para utilizar con Sun Modular Datacenter. Se documentarán los medios de entrega, las conexiones y las rutas.
- **Seguridad y protección física.** Sun entrevistará al Cliente para determinar el nivel de seguridad necesario para Sun Modular Datacenter y su infraestructura. Se examinará la adecuación del sitio de instalación preparado respecto a los requisitos del Cliente.

- **Preparación del informe.** Tras la visita de Sun al sitio, los datos recogidos se analizarán y se preparará un informe de las conclusiones. Se proporcionará un informe sobre los posibles obstáculos a la instalación y las recomendaciones para las pruebas adicionales o los cambios en el plan de instalación. El informe incluirá una descripción de los elementos de trabajo llevados a cabo, la documentación y el análisis de los datos y las observaciones, la presentación gráfica y la documentación fotográfica (cuando se permita), así como recomendaciones específicas. El informe se proporcionará en formato electrónico. El informe se proporcionará normalmente 21 días laborales tras la última visita al sitio de instalación. Se completará la *Sun Modular Datacenter Site Readiness Checklist* y se proporcionará una copia en 5 días laborales tras la última visita al sitio de la instalación. La resolución de todos los obstáculos, los cambios necesarios o las pruebas adicionales es responsabilidad exclusiva del Cliente y se debe completar antes de la instalación de Sun Modular Datecenter.

3. Responsabilidades del Cliente

- **Punto de contacto.** El Cliente proporcionará a Sun el nombre y el número de teléfono de un empleado que actuará como punto de contacto durante la entrega del Servicio.
- **Información necesaria.** El Cliente deberá proporcionar toda la información necesaria de acuerdo con este Listado de servicios, o bien aquella que Sun determine razonablemente necesaria para la entrega de este Servicio. Esto incluye, pero sin limitación, la documentación (interna o externa) respecto a los planes previos o las investigaciones que se utilizaron para identificar el sitio de instalación. Para obtener información adicional, consulte la guía *Sun Modular Datacenter Site Planning Guide*.
- **Tiempo de respuesta.** El Cliente responderá de manera oportuna (es decir, en un periodo de tiempo que no afecte a la entrega programada del servicio por parte de Sun) a todas las solicitudes de información por parte de Sun.
- **Acceso a todas las áreas en cuestión y de asistencia.** El Cliente proporcionará a Sun acceso a todas las áreas solicitadas por Sun. No sólo se incluye el sitio de la instalación, sino también cualquier infraestructura mecánica o eléctrica que sea necesaria para Sun MD.
- **Seguridad.** El Cliente deberá proporcionar a Sun acreditación de empleado o un acompañante durante toda la visita a las instalaciones para facilitar el acceso a todas las áreas necesarias.
- **Personal familiarizado con el área de instalación.** El Cliente proporcionará a Sun acceso al personal disponible que responda a las preguntas durante la visita a las instalaciones.
- **Personal con conocimiento sobre los sistemas mecánicos y la infraestructura eléctrica que abastezcan el área de instalación.** El Cliente proporcionará a Sun acceso al personal con conocimiento sobre los sistemas mecánicos y la infraestructura eléctrica en el sitio de la instalación. Esto incluye tanto personal familiarizado con la instalación específica, así como personal encargado del mantenimiento y asistencia de la infraestructura existente.
- **Documentación mecánica y eléctrica.** El Cliente proporcionará a Sun copias de toda la documentación disponible de diseño del sistema mecánico y eléctrico, incluidos los esquemas de construcción, los planos de línea eléctrica única, la configuración de la planta de refrigeración y los Diagramas de Tuberías e Instrumentación (DTI) del agua refrigerada.
- **Infraestructura de red.** El Cliente proporcionará a Sun información relativa a las rutas y los puntos de conexión de la infraestructura de red.
- **Esquemas de ubicación actualizados.** El Cliente proporcionará a Sun esquemas actualizados de la ubicación adecuados para la instalación específica, mapa del campus, esquemas del edificio, las plantas u otras impresiones pertinentes que ayudarán en la documentación y la evaluación del sitio de instalación.
- **Permiso para tomar fotografías.** El Cliente concede a Sun permiso para tomar fotografías que puedan utilizarse en ilustraciones de informes.

- **La logística del proyecto específica del sitio** estará dispuesta por el Cliente en el momento de la programación. Si el cliente no proporciona las autorizaciones necesarias es posible que se limite la efectividad del servicio y podría, a criterio de Sun, influir en la programación o provocar el retraso del Servicio.
- **Asistencia con requisitos de visado.** El Cliente deberá proporcionar ayuda en los casos en los que se requiera un visado de trabajo temporal para la visita al sitio. Normalmente esta ayuda consistirá en la redacción de una carta de invitación. En ocasiones, la compañía local en la que se llevará a cabo el trabajo deberá realizar una solicitud formal.

4. Disposiciones adicionales

- **Disposición para la instalación:** Si la comprobación de esta instalación identifica los problemas relacionados con la disposición o la preparación del sitio, el Cliente puede tratar los problemas directamente; en consecuencia, el Cliente será responsable de la actualización de la *Sun Modular Datacenter Site Readiness Checklist*. Cualquier coste razonable en el que incurra Sun con relación a cualquier retraso y visitas a sitios adicionales para la instalación de Sun MD será pagado por el Cliente.

5. Documentación

Sun pone a su disposición los siguientes documentos.

1. Sun Modular Datacenter Site Planning Guide (Documentación de Sun: [820-2436-10](#))
2. Sun Modular Datacenter Site Readiness Checklist (Documentación de Sun: [820-3782-10](#))
3. Sun Modular Datacenter Installation Guide (Documentación de Sun: [820-2536-10](#))

Este Servicio está sujeto al contrato actual de servicios con Sun que rige la prestación de Servicios. Si no tuviera un contrato de servicios con Sun que rigiera la prestación de Servicios, dicha prestación estaría sujeta a las condiciones establecidas en www.sun.com/sales/salesterms. Este Listado de servicios o Declaración de trabajo no constituye una oferta de Sun. El Servicio descrito anteriormente está sujeto a disponibilidad y, a menos que se establezca lo contrario, sólo se encuentra disponible dentro de los países citados. Toda referencia a "Cliente" en este Listado de servicios tiene derecho a recibir los Servicios.

Enero de 2009